



**OPERATING INSTRUCTIONS • ISTRUZIONI D'USO
NOTICE D'UTILISATION • BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE USO • MANUAL DE INSTRUÇÕES
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ**

EG

I

F

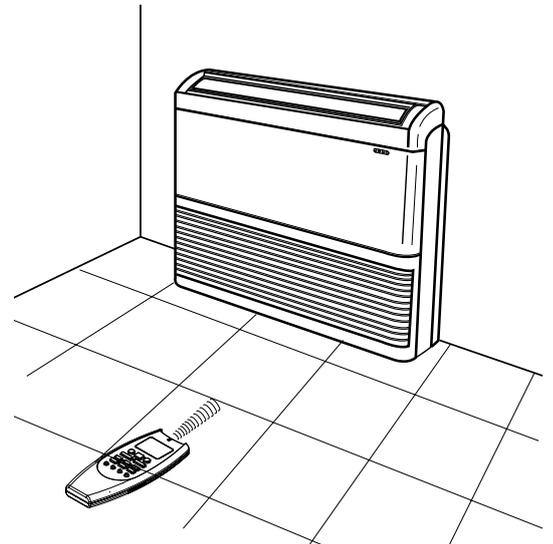
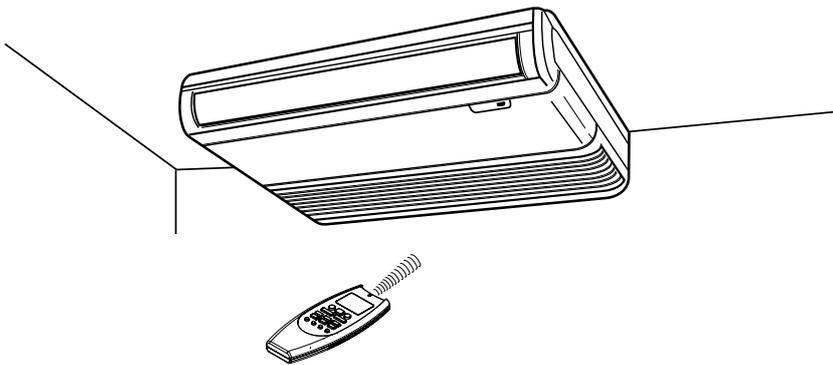
D

E

P

GR

**FCIAS8DC
FCIBS9DC**



Split air conditioner system • Condizionatore d'aria split system

Climatiseurs split • Split-klimagerät

Acondicionador de aire de consola partida sistema split • Aparelho de ar condicionado-Sistema Split

ΔΙΑΙΡΟΥΜΕΝΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ ΚΛΙΜΑΣΜΟΥ

SOMMAIRE

NOM DES DIFFERENTES PARTIES ET SELECTEUR DE FONCTIONNEMENT	3
EMPLACEMENT D'INSTALLATION	4
PRECAUTIONS ELECTRIQUES	4
INSTRUCTIONS DE SECURITE	4
UTILISATION DE LA TELECOMMANDE	4
TELECOMMANDE	5
REGLAGE DE L'HEURE	6
REFROIDISSEMENT	6
CHAUFFAGE	6
FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE	6
DESHUMIDIFICATION	7
VENTILATION	7
REGLAGE DE LA VITESSE DU VENTILATEUR	7
PROGRAMME NOCTURNE/ECONOMIE DE L'ENERGIE	7
PROGRAMME HIGH POWER	7
REGLAGE DU TEMPORISATEUR	8
REGLAGE DU TEMPORISATEUR 1 HEURE	8
REGLAGE DU HOLIDAY TIMER	8
REGLAGE DU FLUX D'AIR	9
FONCTIONNEMENT SANS LA TELECOMMANDE	10
ENTRETIEN ET NETTOYAGE	10
CONSEILS POUR LE CONFORT ET L'ECONOMIE DE L'ENERGIE	11
GUIDE DE DEPANNAGE	11
SIGNIFICATION ET UTILISATION DES INTERRUPTEURS DE LA TELECOMMANDE	15

F

INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

Pour tout problème ou toute question relatifs au climatiseur, il faudra les informations ci-dessous. Les numéros de série et de modèle figurent sur la plaque signalétique placée sur le fond du coffret.

No. de modèle _____
No. de série _____
Date d'achat _____
Adresse du vendeur _____
Numéro de téléphone _____

SYMBOLES D'AVERTISSEMENT

Les symboles suivants utilisés dans ce manuel avertissement d'un danger potentiel pour l'utilisateur, le personnel d'entretien ou l'appareil proprement dit:



AVERTISSEMENT

Ce symbole signale un danger ou des opérations dangereuses qui risquent d'entraîner des blessures physiques graves, ou mortelles.



ATTENTION

Ce symbole signale un danger ou des opérations dangereuses qui risquent d'entraîner des blessures physiques ou des dommages matériels, notamment du produit.

REMARQUE

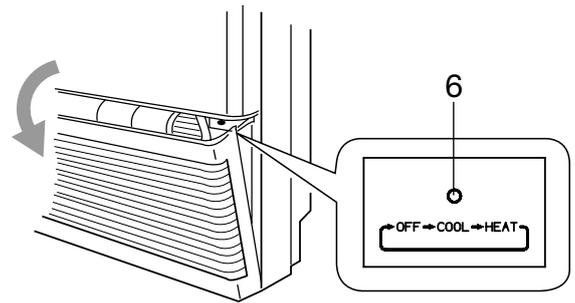
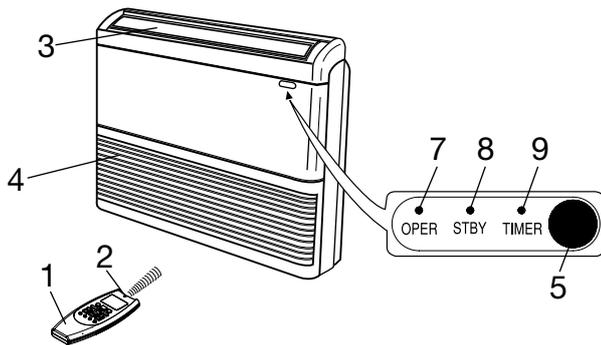
Ce climatiseur est doté des fonctions de refroidissement, déshumidification, chauffage e ventilation. Vous trouverez ci-après des détails à leur sujet. Veuillez vous référer à ces explications lors de l'utilisation de ce climatiseur.

DECLARATION DE CONFORMITÉ

Ce produit est marqué  puisque il est conforme aux Directives:

- Basse Tension n° 2006/95/CE (Standard: EN60335-2-40:2003 (incl. Corr.:2006) + A11:2004 + A12:2005 + A13:2012 + A1:2006 + A2:2009 with EN 60335-1:2002 + A11:2004 + A1:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008 + A14:2010 + A15:2011).
- Compatibilité Electromagnétique n° 2004/108/CE, 92/31 CEE et 93/68 CEE. (Standard: EN55014-1 (2006) + A1(2009) + A2(2011), EN 55014-2 (1997) + A1(2001) + A2 (2008), EN 61000-3-2 (2006) + A1(2009) + A2(2009), EN 61000-3-3 (2008)
- RoHS2 n° 2011/65/UE.
- Regolamento (UE) n. 206/2012, del 6 marzo 2012, relativo alle specifiche per la progettazione ecocompatibile dei condizionatori d'aria e dei ventilatori.
- Regolamento (UE) n. 626/2011, del 4 maggio 2011, relativo all'etichettatura indicante il consumo d'energia dei condizionatori d'aria.

Questa dichiarazione sarà nulla nel caso di impiego diverso da quello dichiarato dal Fabbricante e/o di mancata osservanza, anche solo parziale, delle istruzioni d'installazione e/o d'uso.



1. **Télécommande.**
2. **Sonde de température de la télécommande:** elle détecte la température de la pièce où se trouve la commande et donc du climatiseur.
3. **Sortie d'air :** distribue l'air traité et filtré dans le local.
4. **Entrée d'air :** l'air ambiant est aspiré et filtré à travers des filtres spéciaux.
5. **Récepteur :** reçoit les signaux de la télécommande.
6. **Sélecteur de fonctionnement (sans télécommande):** Appuyer ce bouton pour sélectionner le fonctionnement OFF, COOL et HEAT.



AVERTISSEMENT

La position OFF ne coupe pas l'alimentation électrique. Pour éteindre complètement l'appareil, utiliser l'interrupteur principal d'alimentation.

7. **Voyant de fonctionnement (OPERATION):** Il s'allume quand le climatiseur est en marche.
Il clignote une fois pour indiquer que le signal de la télécommande a été reçu et mémorisé.
8. **Voyant d'attente (STANDBY) :** Il s'allume quand le climatiseur est connecté à la courant et peut recevoir le signal de la télécommande.
9. **Voyant du temporisateur (TIMER):** Ce voyant s'allume lorsque l'unité est contrôlée par le temporisateur.

FUNCTION VOYANTS ETEINTS

Il est possible régler le climatiseur de façon à que les voyants OPERATION, TIMER et STANDBY soient toujours éteints, pendant le fonctionnement.
S'assurer que la télécommande soit allumée (avec le bouton ON/OFF) et que le signal **Filter** sur l'affichage de la télécommande soit éteint, puis Appuyer en même temps sur les boutons IFEEL et FAN de la télécommande pendant plus de 5 secondes.
Répéter la procédure pour rétablir les conditions normales de fonctionnement.

Si le climatiseur est connecté, mais les voyants sont éteints, tentez de les réactiver avec cette procédure.

En cas de panne, le climatiseur active les voyants correspondants, même s'ils sont réglés sur la fonction "éteint". Voir paragraphe DEPANNAGE pour détails additionnels.

SYSTEME MULTI SPLIT seulement

Lorsque les voyants TIMER et STANDBY clignotent en même temps et le voyant OPERATION est allumé, cela signifie que:

1. **L'unité intérieure n'est pas adressée.**
2. **On a sélectionné le mode chauffage, lorsque le système était en refroidissement, ou vice versa. Sélectionner un mode compatible avec le système.**

VOIR LA TABLE AUTODIAGNOSTIC

EMPLACEMENT D'INSTALLATION

- Il est recommandé de faire installer le climatiseur par un technicien qualifié en suivant les instructions d'installation fournies avec l'appareil.



AVERTISSEMENT

- Ne pas installer le climatiseur dans un local où l'on détecte des émanations gazeuses ou des gaz inflammables, ni à un endroit extrêmement humide, une serre par exemple.
- Ne pas installer le climatiseur aux endroits où se trouvent des appareils dégageant une chaleur excessive.
- Ne pas installer le climatiseur dans un local, où il pourrait être mouillé par des jets d'eau (par exemple dans la buanderie).
- Pour protéger le climatiseur de toute corrosion, ne pas installer directement l'unité extérieure à des embruns d'eau de mer ou à des vapeurs sulfureuses.

F

PRECAUTIONS ELECTRIQUES

- Avant l'installation, s'assurer que la tension du réseau d'alimentation de votre maison ou de votre bureau est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique du climatiseur.
- Tous les branchements électriques devront être conformes aux normes et réglementations en vigueur. Consulter éventuellement le revendeur ou un technicien qualifié.
- Chaque unité doit être correctement raccordée à la terre avec une prise de terre.
- Le branchement électrique doit être fait par un technicien qualifié.

INSTRUCTIONS DE SECURITE

- Avant d'utiliser le climatiseur, consultez avec soin ce manuel d'instructions. En cas de doutes ou de problèmes, adressez-vous au revendeur, ou au Service Après-Vente.
- Le climatiseur a été étudié pour créer des conditions climatiques confortables. Ne l'utilisez que dans le but pour lequel il a été prévu et en suivant les indications indiquées dans ce manuel.



AVERTISSEMENT

- Ne jamais utiliser d'essence ou d'autres liquides inflammables près du climatiseur. Cela serait extrêmement dangereux.
- De plus, ne pas installer sous l'unité des appareillages électriques qui ne sont pas protégés avec la protection IPX1 (protection à l'eau avec chute verticale).
- Le constructeur décline toute responsabilité pour le non respect des normes de sécurité et des mesures pour la prévention des accidents.



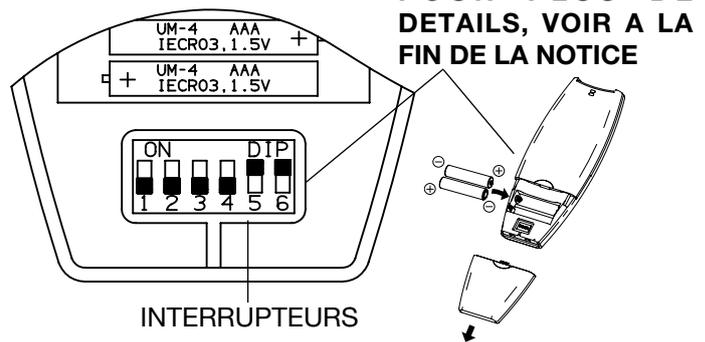
ATTENTION

- Ne jamais utiliser l'interrupteur général pour mettre en route ou arrêter le climatiseur. Utiliser seulement la touche ON/OFF de la télécommande ou le sélecteur placé sur l'unité.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec le climatiseur.
- Ne pas refroidir excessivement la pièce en présence des bébés ou des malades.
- Ce climatiseur n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles peuvent bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable pour leur sûreté, d'une surveillance ou d'instruction préalable concernant l'utilisation du climatiseur.

UTILISATION DE LA TELECOMMANDE

INSTALLATION DES PILES

- Enlever le couvercle des piles de la télécommande et vérifier que les 4 interrupteurs sont placés comme représenter:



**POUR PLUS DE
DETAILS, VOIR A LA
FIN DE LA NOTICE**

- Placer deux piles alcalines du format AAA de 1,5V-DC. S'assurer que les piles sont bien installées dans le compartiment en respectant les pôles. L'affichage de l'heure sur le display clignote. Appuyer sur la touche SEL TYPE.
- Les piles ont une autonomie en moyenne de plus de six mois, mais ce dépend de la fréquence d'utilisation de la télécommande. Enlever les piles, si vous prévoyez de ne pas utiliser la commande à distance pendant plus d'un mois.
- Les piles de la télécommande contiennent des agents polluants. Une fois usées, les jeter en respectant la réglementation locale concernant les déchets.

REMARQUE SI ON INSTALLE PLUS D'UNE UNITE INTERIEURE DANS LA MEME PIECE:

Vous pouvez utiliser une seule télécommande pour toutes les unités.

Au contraire, si vous voulez adresser chaque télécommande à sa unité, suivre la procédure "Adresse télécommande/unité intérieure" (voir la Notice d'installation).

SELECTEUR DE LA SONDRE DE TEMPERATURE

- En conditions normales, la température ambiante est détectée et contrôlée par la sonde de température placée dans la télécommande (icône IFEEL active sur le display). Cette fonction permet de personnaliser la température ambiante en transmettant le signal de une position près vous. En utilisant cette fonction, la télécommande doit toujours être dirigé vers le climatiseur, sans obstacles, donc il convient qu'elle soit visible de l'unité intérieure (par exemple, ne pas la mettre dans un tiroir).
- On peut désactiver le capteur de température de la télécommande en appuyant sur la touche I FEEL, dans ce cas, l'icône relative sur le display s'éteint et c'est seulement le capteur présent à l'intérieur de l'unité qui devient opérationnel.

REMARQUE

La télécommande transmet des signaux à l'unité intérieure chaque fois que vous appuyez sur une touche et à toutes les variations de la température détectée par le capteur IFEEL.

En cas de inconvénients (piles faibles, télécommande placée dans une position non visible de l'unité intérieure,...), le contrôle de la température ambiante est automatiquement commuté sur le capteur de l'unité intérieure. Dans ce cas, la température proche de la télécommande peut différer de la température relevée dans le conditionneur d'air.

FONCTIONNEMENT AVEC LA TELECOMMANDE

Diriger l'émetteur de la commande à distance vers le récepteur placé sur le climatiseur.

COMMENT METTRE EN MARCHÉ LE CLIMATISEUR

Appuyer sur le bouton ON/OFF pour mettre en marche le climatiseur. Le voyant de fonctionnement s'allume, en indiquant que l'unité est en marche.

TELECOMMANDE

AFFICHAGE

Les informations sur le mode de fonctionnement s'affichent lorsque la télécommande est en fonction.

Mode de fonctionnement

- Auto
- Refroidissement
- Chauffage
- Deshumidification
- Ventilation

- Programme nocturne
- Aileron d'oscillation
- Programme HIGH POWER

Vitesse de ventilation

- Auto
- Grande vitesse
- Moyenne vitesse
- Petite vitesse

Indique que le climatiseur fonctionne en mode I FEEL (capteur télécommande actif)

Indique que le filtre TiO₂ est allumé

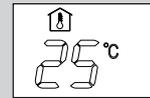
Confirme la transmission des données au climatiseur et bloc de la télécommande

Modèle inverter

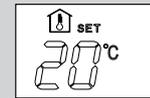
Indique les types des temporisateurs

Horloge heures/minutes

Température ambiante



Température sélectionnée



BOUTON MODE DE FONCTIONNEMENT

Appuyer sur ce bouton pour choisir le mode de fonctionnement du climatiseur.

(refroidissement)

Le climatiseur refroidit la pièce.

(deshumidification)

Le climatiseur réduit l'humidité de l'air de la pièce.

(auto)

Sur cette position (+ IFEEL ON) l'unité calcule automatiquement la différence entre le réglage du thermostat et la température de la pièce perçue, puis il commuté automatiquement sur le mode refroidissement ou chauffage.

(ventilation)

Le climatiseur fonctionne uniquement en ventilation.

CAPTEUR

Le capteur de température incorporé à la télécommande détecte la température de la pièce.

EMETTEUR

Lorsque l'on appuie sur les boutons de la télécommande, le voyant clignote pour transmettre la modification des réglages au récepteur du climatiseur.

BOUTON MODE DE FONCTIONNEMENT

Appuyer sur ce bouton pour choisir le mode de fonctionnement du climatiseur.

(chauffage)

Le climatiseur réchauffe la pièce.

Symbole fixe: le ventilateur s'arrête quand la température sélectionnée est dépassée.

Symbole clignotant (FONCTION CIRCULATION DE LA CHALEUR): le ventilateur continue à fonctionner même après avoir dépassé la température sélectionnée.

(auto)

Sur cette position (+ IFEEL ON) l'unité calcule automatiquement la différence entre le réglage du thermostat et la température de la pièce perçue, puis il commuté automatiquement sur le mode refroidissement ou chauffage.

BOUTONS DE REGLAGE DE LA TEMPERATURE

- **(plus froid)**

Appuyer sur ce bouton pour réduire la température.

+ **(plus chaud)**

Appuyer sur ce bouton pour augmenter la température.

BOUTON "FAN" (Vitesse de ventilation)

Le microprocesseur choisit automatiquement la vitesse de ventilation.

Grande vitesse de ventilation.

Moyenne vitesse de ventilation.

Petite vitesse de ventilation.

BOUTON NIGHT/ECO

Appuyer sur ce bouton pour choisir la fonction NIGHT/ECO.

BOUTON "HIGH POWER"

Appuyer sur ce bouton pour choisir la fonction HIGH POWER.

BOUTON DE REGLAGE HEURE ET TEMPORISATEUR

Appuyer sur ce bouton pour sélectionner les fonctions:

- réglage de l'heure
 - réglage du temporisateur ON/OFF
- Pour les détails voir "REGLAGE DE L'HEURE" et "REGLAGE DU TEMPORISATEUR".

BOUTONES POUR LE REGLAGE DE L'HEURE ET DES MINUTES

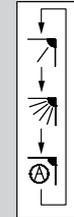
En appuyant sur ces boutons est activée le réglage de l'heure et du temporisateur. Pour les détails voir "REGLAGE DE L'HEURE" et "REGLAGE DU TEMPORISATEUR".

BOUTON ON/OFF (enmarche/arrêt)

Ce bouton permet de mettre le climatiseur en marche et de l'arrêter.

Bouton FLAP

Appuyer sur ce bouton pour choisir la fonction désirée.



Fixe: 6 positions

Oscillation continue

Oscillation automatique

SELECTEUR DE LA SOND IFEEL/IFEEL C

Appuyer sur le bouton I FEEL pour modifier l'affichage du capteur de température actif (de la télécommande au climatiseur et vice-versa).

BOUTON MENU

Utiliser ce bouton pour accéder au menu des fonctions.

BOUTON SELECTION DU TIMER

En appuyant sur ce bouton on active sur l'affichage la procédure pour le réglage ON/OFF du temporisateur. Pour les détails, voir "REGLAGE DU TEMPORISATEUR".

REGLAGE DE L'HEURE

- Appuyer trois fois sur le bouton ST.
L'indication de l'heure seule clignote.
- Appuyer sur le bouton H jusqu'à ce que l'heure désirée s'affiche.
Appuyer sur le bouton M jusqu'à ce que les minutes désirés s'affichent.
L'affichage de l'heure cesse automatiquement de clignoter (à l'exception du symbol après 10 seconds).

REFROIDISSEMENT

REMARQUE

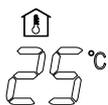
Vérifier que l'unité est connecté à l'alimentation électrique et que le voyant STANDBY est allumé.

- Appuyer sur le bouton  jusqu'à ce que le signal REFROIDISSEMENT  apparaisse or l'affichage.

- Appuyer sur les boutons +/- (sélection de la température) pour choisir la température (la plage de réglage de la température est entre 32 °C max. et 10 °C min.).



LA VALEUR DE LA TEMPERATURE SELECTIONNEE S'AFFICHE.



5 SECONDES APRES LA PROGRAMMATION DE LA TEMPERATURE CHOISIE, SUR L'AFFICHAGE APPARAÎT DE NOUVEAU LA TEMPERATURE AMBIANTE.

- Appuyer sur le bouton FAN pour régler la vitesse de ventilation.



CHAUFFAGE

- Appuyer sur le bouton  jusqu'à ce que le signal CHAUFFAGE  apparaisse à l'affichage (clignotant ou fixe).

- Appuyer sur les boutons +/- (sélection de la température) pour choisir la température (la plage de réglage de la température est entre 32 °C max. et 16 °C min.).



LA VALEUR DE LA TEMPERATURE SELECTIONNEE S'AFFICHE.



5 SECONDES APRES LA PROGRAMMATION DE LA TEMPERATURE CHOISIE, SUR L'AFFICHAGE APPARAÎT DE NOUVEAU LA TEMPERATURE AMBIANTE.

- Appuyer sur le bouton FAN pour régler la vitesse de ventilation.

REMARQUES

Après la mise en marche en chauffage, le ventilateur de l'unité intérieure ne fonctionnera pas, grâce à une protection "prévention courants air froid" qui permettra le fonctionnement du ventilateur seulement lorsque l'échangeur de chaleur de l'unité intérieure sera suffisamment chaud. Pendant cette période le voyant STANDBY sera allumé.

Normalement le ventilateur s'arrête quand la température sélectionnée est dépassée (lorsque vous sélectionnez le symbole CHAUFFAGE fixe ).

FONCTION CIRCULATION DE LA CHALEUR

Si vous voulez faire fonctionner le ventilateur même après avoir dépassé la température sélectionnée, afin, par exemple, de faire circuler la chaleur produite par une source supplémentaire (par exemple une cheminée installé sous le climatiseur), appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que le symbole CHAUFFAGE clignotant apparaisse .

DEGIVRAGE DE L'ÉCHANGEUR DE CHALEUR DE L'UNITÉ EXTERIEURE

Lorsque la température extérieure descend au-dessous de zéro, de la glace se forme sur l'échangeur extérieure; ceci réduit la puissance en chauffage. Dans ce cas une protection est activée qui permettra le dégivrage du échangeur. Lorsque cette fonction est activée, le ventilateur de l'unité intérieure s'arrête. Le fonctionnement en chauffage reprend après quelques minutes en fonction de la température ambiante et de la température extérieure.

FONCTIONNEMENT ET RENDEMENT D'UN SYSTEME "REVERSIBLE"

Un climatiseur en version "Reversible" rechauffe l'air ambiante en prélevant la chaleur de l'air extérieur. La capacité (rendement) du système diminue donc lorsque la température extérieure descend au-dessous de zéro.

Si le climatiseur ne réussit pas à maintenir une valeur suffisante de la température, on devra compléter le chauffage avec un autre appareil.

FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE

- Appuyer sur le bouton  ou  jusqu'à ce que le signal AUTOMATIQUE  apparaisse a l'affichage (aussi le signal  ou  reste affiché).

- Appuyer sur les boutons +/- (sélection de la température) pour choisir la température (la plage de réglage de la température est entre 32 °C max. et 10 °C min.)



LA VALEUR DE LA TEMPERATURE SELECTIONNEE S'AFFICHE.



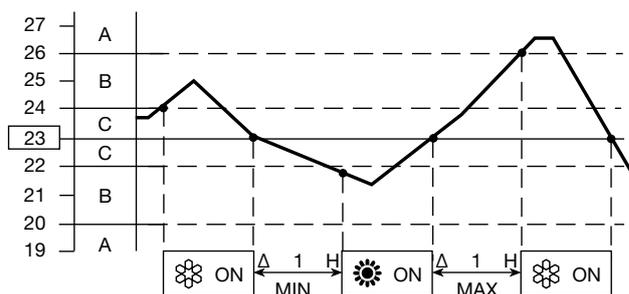
5 SECONDES APRES LA PROGRAMMATION DE LA TEMPERATURE CHOISIE, SUR L'AFFICHAGE APPARAÎT DE NOUVEAU LA TEMPERATURE AMBIANTE.

- Appuyer sur le bouton FAN pour régler la vitesse de ventilation.

Pendant le fonctionnement Automatique (+ IFEEL ON) la température réglée est entendue comme perçue, puis le système s'ajuste automatiquement non seulement en fonction de la température de l'air, mais aussi en fonction de l'humidité relative, selon l'indice "Humidex".

Le climatiseur change automatiquement le mode de fonctionnement de chauffage en refroidissement (ou vice versa) pour maintenir la température sélectionnée (quel que soit le symbole affiché).

Exemple de schema de fonctionnement en mode  (Auto) avec la température ambiante sélectionné a 23°C.



REMARQUE

Le climatiseur change automatiquement le mode de fonctionnement (de refroidissement en chauffage, ou vice versa) quand se verifie une des conditions suivantes:

- **ZONE A:** change si la difference entre la température ambiante et la température sélectionné sur la telecommande est au moins 3°C.
- **ZONE B:** change si la difference entre la température ambiante et la température sélectionné sur la telecommande est au moins 1°C, une heure après l'arrêt du compresseur.
- **ZONE C:** ne change jamais si la difference entre la température ambiante et la température sélectionné sur la telecommande n'est pas plus de 1°C.

FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE EN CONFIGURATION MULTISPLIT

Lorsque le système de climatisation est en configuration multisplit et il y a plus d'une unité intérieure connectée, le mode de fonctionnement automatique suit les procédures suivantes:

- la première unité qui allume le système décide également le mode de fonctionnement (refroidissement ou chauffage) pour toutes les autres qui vont être mis en marche après la première;
- lorsque le système a été mis en marche en refroidissement et une unité est activée en chauffage, une erreur sera signalée pour cette unité (mode de fonctionnement faux). Si la même unité a démarré en mode "automatique" et la température désirée est inférieure à celle détectée dans l'ambiant, l'unité fonctionnera en refroidissement comme le reste du système; mais si la température désirée est supérieure à celle détectée, l'unité fonctionnera en ventilation;
- lorsque le système a été mis en marche en chauffage et une unité est activée en refroidissement, une erreur sera signalée pour cette unité (mode de fonctionnement faux). Si la même unité a démarré en mode "automatique" et la température désirée est supérieure à celle détectée dans l'ambiant, l'unité fonctionnera en chauffage comme le reste du système; mais si la température désirée est inférieure à celle détectée, l'unité fonctionnera en ventilation.

DESHUMIDIFICATION

1. Appuyer sur le bouton  jusqu'à l'affichage du signal DESHUMIDIFICATION .
2. Appuyer sur les boutons +/- (sélection de la température) pour choisir la température (la plage de réglage de la température est entre 32 °C max. et 10 °C min.)



LA VALEUR DE LA TEMPERATURE SELECTIONNEE S'AFFICHE.



5 SECONDES APRES LA PROGRAMMATION DE LA TEMPERATURE CHOISIE, SUR L'AFFICHAGE APPARAÎT DE NOUVEAU LA TEMPERATURE AMBIANTE.

REMARQUE

- Utilisez la fonction déshumidification quand vous voulez réduire l'humidité de l'air ambiant.
- Le fonctionnement en déshumidification est réglé par la différence entre la température de consigne et la température de l'air, et aussi par la valeur de l'humidité relative, détectée par la sonde.
- Avec la fonction déshumidification sélectionnée, la vitesse du ventilateur est réglée automatiquement (symbole  sur la télécommande) pour éviter le trop refroidissement.
- La fonction déshumidification ne peut pas être activée quand la température extérieure est 10 °C au-dessous.
- Lorsque la température ambiante est supérieure à la valeur sélectionné, l'unité fonctionne de manière à déshumidifier le plus possible.
- Lorsque la température ambiante est inférieure à la valeur sélectionné, l'unité ne s'arrête pas, continue à fonctionner à faible puissance pour déshumidifier et, dans des petites pièces, la température peut descendre dessous de la température de consigne.

VENTILATION

Si l'on désire que l'air circule dans la pièce sans modifier la température, appuyer sur le bouton  jusqu'à l'affichage seul du signal VENTILATION .

REGLAGE DE LA VITESSE DU VENTILATEUR

AUTOMATIQUE

Mettre le sélecteur FAN SPEED (vitesse du ventilateur) en position . L'unité règle automatiquement la vitesse du ventilateur. Quand le climatiseur commence à fonctionner, en chauffage ou refroidissement, la vitesse du ventilateur varie en fonction de la charge thermique de la pièce.

MANUEL

Pour régler la vitesse du ventilateur manuellement, il suffit de mettre le sélecteur FAN (vitesse du ventilateur) sur la position désirée.

 Grande vitesse  Moyenne vitesse  Petite vitesse

PROGRAMME NOCTURNE/ECONOMIE DE L'ENERGIE

- Ce programme permet d'économiser l'énergie électrique.
1. Appuyer sur le bouton  ou  pour choisir le mode de fonctionnement refroidissement, déshumidification ou chauffage.
 2. Appuyer sur le bouton .
 3. Le signal  s'affiche. Pour désactiver la fonction d'économie nocturne, appuyer à nouveau sur le bouton NIGHT/ECO.

Définition du programme nocturne

Quand vous sélectionnez le programme nocturne, le climatiseur modifie automatiquement la température sélectionnée après 60 minutes.

Ceci permet d'économiser l'énergie sans sacrifier le confort dans la pièce.

MODE DE FONCTIONNEMENT	MODIFICATION TEMP. SELECTIONNEE
Chauffage	Diminution 2 °C
Refroidissement et Déshumidification	Augmentation de 1 °C

REMARQUE

Pendant le programme nocturne le ventilateur intérieur réduit automatiquement la vitesse pour réduire le bruit.

PROGRAMME HIGH POWER

Quand ce programme est sélectionné la vitesse du ventilateur intérieur est réglée automatiquement et le climatiseur fonctionne à la puissance maximum en dans le mode de fonctionnement sélectionné (refroidissement ou chauffage).

1. Appuyer sur le bouton  HIGH POWER.
3. Le signal  s'affiche. Pour désactiver la fonction d'économie nocturne, appuyer à nouveau sur le bouton HIGH POWER.

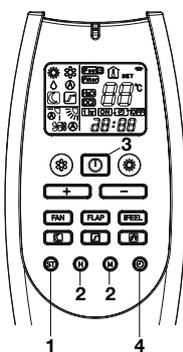
REMARQUE

Pendant le fonctionnement à la haute puissance la température ambiante pourrait ne pas coïncider avec la température sélectionnée.

REGLAGE DU TEMPORISATEUR

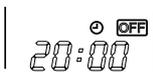
A) REGLAGE DE L'HEURE DE MISE EN MARCHÉ (ON)

1. Appuyer une fois sur le bouton ST. Les indications d'arrêt (ON) et de l'heure clignotent.
2. Appuyer sur le bouton H (heures) jusqu'à ce que l'heure désirée s'affiche. Appuyer sur le bouton M (minutes) jusqu'à ce que les minutes désirées s'affichent. L'affichage revient automatiquement à l'heure actuelle après 10 secondes.
3. Appuyer sur le bouton de marche/arrêt (ON/OFF) pour mettre le climatiseur en marche.
4. Appuyer sur le sélecteur  pour activer l'heure de mise en marche.



B) REGLAGE DE L'HEURE D'ARRÉT (OFF)

1. Appuyer deux fois sur le bouton ST. Les indications de marche (OFF) et de l'heure clignotent.
2. Appuyer sur le bouton H (heures) jusqu'à ce que l'heure désirée s'affiche. Appuyer sur le bouton M (minutes) jusqu'à ce que les minutes désirées s'affichent. L'affichage revient automatiquement à l'heure actuelle après 10 secondes.
3. Appuyer sur le bouton de marche/arrêt (ON/OFF) pour mettre le climatiseur en marche.
4. Appuyer deux fois sur le sélecteur  pour activer l'heure d'arrêt (OFF TIME).



C) REGLAGE DE MISE EN MARCHÉ/ARRÉT QUOTIDIEN

1. Régler les heures de mise en marche et d'arrêt comme indiqué aux paragraphes A) et B).
2. Appuyer sur le bouton de marche/arrêt (ON/OFF) pour mettre le climatiseur en marche.
3. Appuyer trois fois sur le sélecteur  pour mettre en service (ON/OFF) la minuterie combinée.



REMARQUE

Après la programmation du temporisateur, appuyer sur le bouton ST pour vérifier l'heure de programmation de mise en marche/arrêt (ON/OFF).

REGLAGE DU TEMPORISATEUR 1 HEURE

Cette fonction permet au climatiseur de travailler pendant 1 heure aux conditions sélectionnées, que le climatiseur soit en fonction ou soit arrêté.

REGLAGE DU TEMPORISATEUR.

- Appuyer quatre fois sur le sélecteur . Le signal du TEMPORISATEUR 1 HEURE en mode de mise en marche s'affiche.



ANNULATION DU REGLAGE.

- Appuyer sur le bouton ON/OFF pour arrêter le climatiseur.
- Attendre que l'unité intérieure s'arrête.
- Appuyer de nouveau sur le bouton ON/OFF pour remettre en marche le climatiseur.

REGLAGE DU HOLIDAY TIMER

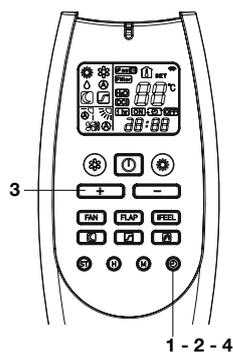
La fonction Holiday Timer vous permet d'activer l'unité intérieure (qu'elle soit celle d'un système monosplit ou une unité d'un système multisplit), avec un retard programmable jusqu'à 99 jours pour les fonctions Temporisateur quotidien, Temporisateur On, Temporisateur Off (pas valable pour TEMPORISATEUR 1 HEURE) déjà décrit dans cette notice.

Avec cette fonction vous pouvez programmer la mise en marche du climatiseur après un long week end, un séjour d'une semaine ou plus, ecc...

Pour activer cette fonction vous devez suivre les points suivants dans l'ordre:

1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton "SELECTION DU TIMER" de la télécommande (horloge figure) pendant plus de 6~7 secondes. Vous allez entrer dans le menu pour sélectionner le nombre de jours de retard.
2. Sélectionnez le temporisateur désiré (Temporisateur quotidien, Temporisateur On, Temporisateur Off) en appuyant sur le même bouton "SELECTION DU TIMER".
3. Réglez avec le bouton "+" le nombre de jours de retard désiré.
4. Appuyez et maintenez enfoncé de nouveau le bouton "SELECTION DU TIMER" pendant plus de 6~7 secondes. Vous revenez au menu normal de la télécommande.

A ce point, le symbole du temporisateur désiré clignote et le temporisateur correspondante sera activé seulement après les jours de retard réglés.

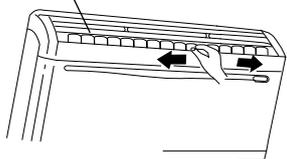


REGLAGE DU FLUX D'AIR

HORIZONTEMENT (manuel)

Le flux de l'air peut être réglé horizontalement en déplaçant les ailettes verticales vers la gauche ou vers la droite, comme indiqué dans les figures de chaque modèle.

AILETTES VERTICALES



VERTICALEMENT (avec télécommande)

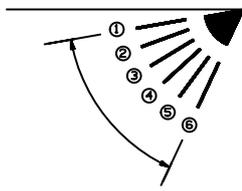
S'assurer que la télécommande est allumée. La télécommande permet de régler le volet.



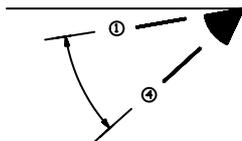
Fixe:
6
positions

Oscillation
continue

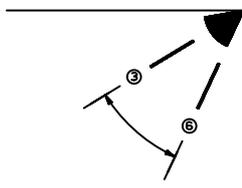
Oscillation
automatique



FLAP	MODE



FLAP	MODE



FLAP	MODE

REMARQUE

- Le volet se referme automatiquement quand l'appareil est mis hors tension.
- Quand l'unité commence à fonctionner en chauffage, le ventilateur s'arrête et le volet reste en position 4 (si l'oscillation automatique est sélectionnée) jusqu'à ce que l'air soufflé par l'appareil commence à se réchauffer. Une fois que l'air est réchauffé, la position du volet et la vitesse du ventilateur passent aux réglages spécifiés par la télécommande.



ATTENTION

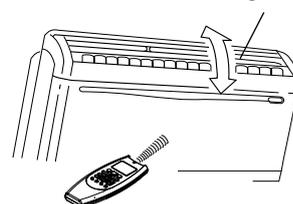
Ne pas déplacer le volet à la main pendant le fonctionnement



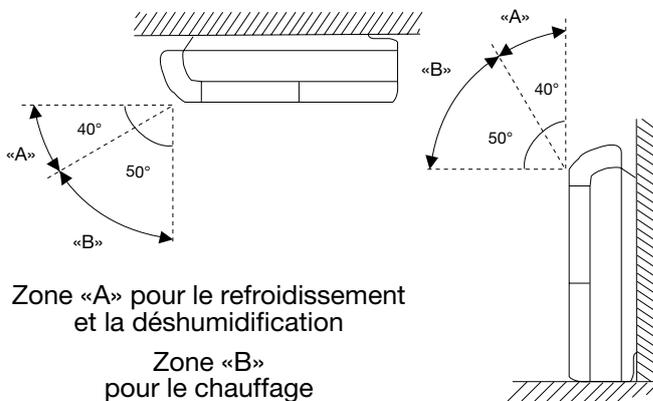
ATTENTION

- Utiliser le bouton FLAP de la télécommande pour ajuster la position du volet. Si l'on déplace le volet de la main, il y aura un décalage entre la position préconisée par la télécommande et la position réelle. Dans ce cas, mettre l'appareil hors tension, attendre que le volet se referme, puis remettre l'appareil sous tension. La position du volet sera à nouveau normale.
- Ne pas diriger le volet vers le bas pendant le refroidissement car une condensation risque de se produire autour de la sortie d'air et de s'égoutter.

VOLET



POSITION RECOMMANDEE DU VOLET



ATTENTION

Pendant le refroidissement ou la déshumidification, surtout avec beaucoup d'humidité dans la pièce, régler les ailettes verticales droites.

Si les ailettes sont réglées nettement vers la gauche ou vers la droite, des gouttelettes de condensation sur la grille de sortie d'air pourraient se former.

FONCTIONNEMENT SANS LA TELECOMMANDE

Si la télécommande a été perdue ou si elle ne fonctionne pas, procéder comme suit:

1. CLIMATISEUR ARRETE.

Pour mettre le climatiseur en marche, appuyer le sélecteur de fonctionnement avec une plume pour sélectionner le mode désiré (COOL ou HEAT).

REMARQUE

Le climatiseur se mettra en marche avec la **GRANDE vitesse du ventilateur**.
Le réglage de la température est de **25°C** pour le mode refroidissement et **21°C** pour le chauffage.

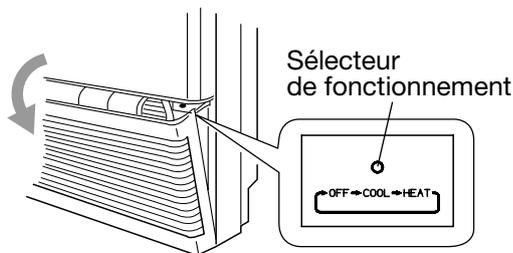
F 2. CLIMATISEUR EN MARCHÉ.

Pour éteindre le climatiseur, appuyer le sélecteur de fonctionnement avec un plume jusqu'à ce que le voyant OPERATION s'étende.

REMARQUE

Coupage de courant pendant le fonctionnement.

En cas de coupure de courant, l'appareil s'arrête. Quand l'alimentation est rétablie, l'appareil se redémarre automatiquement après 3 minutes.



ENTRETIEN ET NETTOYAGE



AVERTISSEMENT

- Les opérations d'entretien doivent être effectuées par du personnel de l'assistance technique.
- Pour toute sécurité, éteindre le climatiseur et le débrancher de la prise secteur, avant de commencer le nettoyage.
- Ne pas verser de l'eau sur l'unité intérieure pour la nettoyer. Cela pourrait abîmer les composants internes et provoquer des décharges électriques.

CARROSSERIE ET GRILLE

Nettoyer la carrosserie et la grille de l'unité intérieure avec la brosse d'un aspirateur ou avec un chiffon propre et doux.

Si ces parties sont sales, les nettoyer avec un chiffon propre humecté d'un détergent liquide doux.

Quand on nettoie la grille, faire attention de ne pas modifier la place des ailettes en frottant.



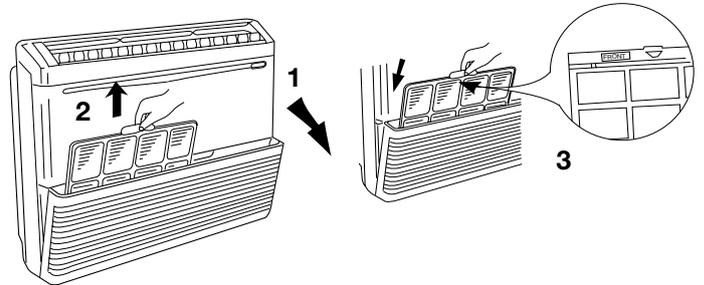
ATTENTION

- Ne jamais utiliser de dissolvants ni de produits chimiques puissants. Ne pas nettoyer l'unité intérieure avec de l'eau très chaude.
- Certains bords métalliques et les ailettes de l'échangeur, étant coupants, doivent être manipulés avec précautions lors du nettoyage sous peine de provoquer des blessures.
- L'échangeur et les autres composants de l'unité extérieure doivent être nettoyés tous les ans. Consulter le Service Après Vente.

FILTRE A AIR

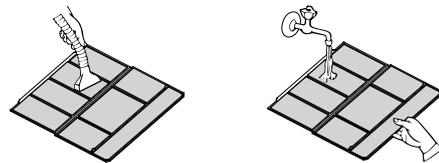
Le filtre situé derrière la grille d'arrivée d'air doit être vérifié et nettoyé au moins une fois toutes les deux semaines.

RETRAIT DU FILTRE



1. Ouvrir la grille d'arrivée d'air en la tirant vers soi.
2. Tenir le filtre à air par la languette et le tirer vers le haut. Nettoyer le filtre à air.
3. Quand on remet le filtre en place, vérifier que le repère FRONT (avant) est bien tourné vers soi. Remettre le filtre dans son logement et refermer la grille d'entrée d'air.

NETTOYAGE DU FILTRE



Utiliser un aspirateur pour enlever la poussière. Si la poussière colle au filtre, laver le filtre avec de l'eau tiède et savonneuse, le rincer à l'eau claire et le sécher.

FILTRE AIR A CHARBON ACTIF (ACCESSOIRE SUR DEMANDE)

Le filtre à charbon actif doit être monté en addition du filtre standard

Il est formé de deux couches:

- La première fonctionne comme filtre à haute efficacité et elle retient aussi les petites particules dans l'air.
- La deuxième couche est formée de charbon actif qui purifie l'air des odeurs.

REMARQUES

1. Les filtres à charbon actif sont dans un sac en polyéthylène.
2. Ouvrir le sac juste avant le montage des filtres à charbon actif, sinon la durée de l'effet désodorisant du filtre peut être réduite.



AVERTISSEMENT

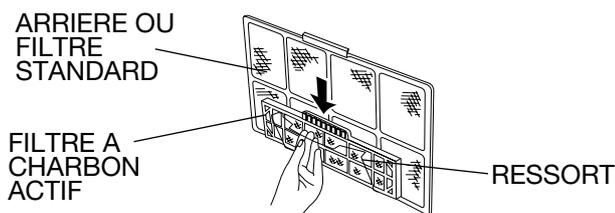
Ce filtre à charbon actif ne permet ni d'éliminer les vapeurs et les gaz nocifs ni de ventiler l'air de la salle. Il faut donc ouvrir fréquemment les portes ou les fenêtres si l'on utilise des appareils de chauffage au gaz ou au pétrole. Sinon dans des cas extrêmes les risques d'asphyxie ne sont pas exclus

REEMPLACEMENT DU FILTRE A CHARBON ACTIF

- Le filtre est démontable.
- Ne jeter pas le cadre du filtre, si présent.
- Un filtre usagé ne peut pas être réutilisé même après un nettoyage.
- Des filtres peuvent être obtenus auprès de votre revendeur le plus proche.
- Contrôler l'encrassement du filtre au moins une fois toutes les deux semaines.
- Remplacer le filtre après six mois d'utilisation.

MISE EN PLACE DU FILTRE A CHARBON ACTIF

1. Ouvrir la grille d'arrivée d'air et extraire le filtre qui est fourni avec l'unité.
2. Monter les ressorts fournis sur l'arrière du filtre standard.
3. Monter sur chaque filtre son filtre à charbon actif: il est arrêté par le ressort.
4. Enchasser le double-filtre dans son logement et fermer la grille d'arrivée d'air.



CONSEILS POUR LE CONFORT ET L'ECONOMIE DE L'ENERGIE

EVITER:

- D'obstruer les grilles d'arrivée et de sortie d'air de l'appareil. Si elles sont bouchées, l'appareil ne fonctionnera pas de façon satisfaisante et il risque d'être endommagé.
- De laisser le soleil pénétrer pleinement dans la pièce. Utiliser des persiennes ou des rideaux.

VERIFIER:

- Que le filtre à air soit toujours propre. Un filtre colmaté diminue les performances de l'appareil
- Que toutes les portes, les fenêtres et autres ouvertures soient fermées pour éviter des infiltrations d'air.

GUIDE DE DEPANNAGE



AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser de téléphone portable près du climatiseur, pour éviter des perturbations au bon fonctionnement de celui-ci. Dans le cas où un fonctionnement anormal est remarqué (le voyant de fonctionnement (OPERATION) s'allume, mais l'unité extérieure ne fonctionne pas), rétablir le fonctionnement normal en coupant l'alimentation électrique pendant à peu près 3 minutes, au moyen du disjoncteur général ou de la fiche, ensuite remettre en marche le climatiseur.

Si le climatiseur ne marche pas correctement, effectuer les vérifications suivantes avant d'appeler le Service Après Vente. Si le problème persiste, prendre contact avec le vendeur ou le Service Après Vente.

Panne: Le climatiseur ne fonctionne pas du tout.

Cause possible:

1. Coupure de courant.
2. Disjoncteur activé.
3. La touche de marche/arrêt de fonctionnement est positionnée sur OFF.
4. Les piles de la télécommande sont usées.

Remède:

1. Rétablir l'alimentation.
2. Prendre contact avec un service après-vente.
3. Appuyer à nouveau sur la touche.
4. Remplacer les piles.

Panne: Refroidissement ou chauffage insuffisant.

Cause possible:

1. Filtre à air sale ou obstrué.
2. Source de chaleur ou trop de monde dans la pièce.
3. Portes et/ou fenêtres ouvertes.
4. Obstacle devant l'arrivée ou la sortie d'air.
5. Température réglée sur la télécommande trop haute.
6. La température extérieure est insuffisante (version réversible).
7. Le système de dégivrage ne fonctionne pas (version réversible).

Remède:

1. Nettoyer les filtres à air afin d'améliorer la circulation d'air.
2. Si possible, éliminer la source de chaleur.
3. Les fermer pour empêcher la pénétration d'air froid ou chaud.
4. Retirer l'obstacle pour assurer une bonne circulation d'air.
5. Régler de nouveau la température sur la télécommande.
6. Essayer d'utiliser un chauffage d'appoint.
7. Consulter le concessionnaire.

Panne: Le climatiseur émet des craquements.

Cause possible:

1. Pendant le fonctionnement, à la suite d'un changement de température les pièces en plastique de l'appareil se dilatent ou se rétrécissent, ce qui provoque un léger craquement.

Remède:

1. C'est normal et le bruit disparaît quand les températures du climatiseur se sont stabilisées.

TABLEAU AUTODIAGNOSTIC

ERREUR	VOYANTS		STANDBY	CAUSE POSSIBLE	EFFETS SUR LE SYSTEME	REMEDE
	OPERATION	TIMER				
E0	•	F	F	<p>Vous n'avez pas adressé l'unité correctement.</p> <p>Le mode de fonctionnement sélectionné n'est pas compatible avec le Système (par exemple, on a sélectionné le mode chauffage, lorsque le système était en refroidissement, ou vice versa).</p>	<p>Le ventilateur s'arrête et le volet se referme.</p> <p>Le système redémarre automatiquement lorsque vous sélectionnez l'adresse correctement.</p> <p>Le ventilateur s'arrête et le volet se referme.</p> <p>Le système redémarre automatiquement lorsque vous sélectionnez un mode de fonctionnement correct.</p>	<p>Régler l'adresse circuit de réfrigération unité extérieure/intérieure (voir la notice d'installation).</p> <p>Sélectionner un mode disponible ou compatible avec les autres unités du Système.</p>
E1	○	○	F	Panne de l'unité extérieure.	<p>Le ventilateur s'arrête et le volet se referme.</p> <p>Le système redémarre automatiquement lorsque le problème sur l'unité extérieure est résolu.</p>	<p>Vérifier le code d'erreur par les voyants sur la carte de l'unité extérieure.</p> <p>Suivre les indications de autodiagnostic de l'unité extérieure.</p>

○ = VOYANT éteint • = VOYANT allumé F = VOYANT qui clignote

ERREUR	OPERATION	VOYANTS TIMER	STANDBY	CAUSE POSSIBLE	EFFETS SUR LE SYSTEME	REMEDE
E3	F	F	F	Panne de communication entre unité intérieure/extérieure	Le ventilateur s'arrête et le volet se referme après 30 secondes de manque de communication. Le système redémarre automatiquement lorsque la communication est rétablie.	<p>Vérifier que la connexion entre C1 et C2 sur le bornier de l'unité extérieure est correcte (bornes C1 reliées entre elles, bornes C2 reliées entre elles).</p> <p>Vérifiez que vous avez installé un câble de communication blindé.</p> <p>Vérifier que l'interrupteur SW2 pour le réglage de l'adresse de communication est placé correctement.</p> <p>Vérifier que tous les câble de terre sont connectés correctement.</p> <p>Vérifier que le blindage du câble de communication est connecté correctement.</p> <p>Vérifier le fusible de communication de l'unité extérieure et intérieure.</p> <p>Vérifier que l'unité extérieure est branchée et fonctionne.</p> <p>Vérifier que toutes les cartes électroniques sont branchés.</p> <p>Vérifier que le câble d'alimentation n'est pas connecté aux bornes de communication.</p> <p>Vérifier qu'il n'y a pas des traces de brûlures sur les cartes, en particulier à proximité des câble de communication.</p> <p>Vérifier que le moteur du ventilateur n'est pas endommagé et qu'il n'y a pas un court-circuit sur la carte de l'unité intérieure.</p>

O = VOYANT éteint ● = VOYANT allumé F = VOYANT qui clignote

ERREUR	VOYANTS			CAUSE POSSIBLE	EFFETS SUR LE SYSTEME	REMEDE
	OPERATION	TIMER	STANDBY			
E4	F	F	O	Sonde échangeur intérieure défectueuse ou débranchée.	Le ventilateur s'arrête et le volet se referme. Le système redémarre automatiquement lorsque la sonde est réparée.	Vérifiez que la sonde est correctement connectée à la carte selon le schéma électrique. Vérifiez que la sonde n'est pas endommagée et, si nécessaire, remplacez-la.
E5	F	O	F	Sonde air/humidité défectueuse ou débranchée.	Le ventilateur s'arrête et le volet se referme. Le système redémarre automatiquement lorsque la sonde est réparée.	Vérifiez que la sonde est correctement connectée à la carte selon le schéma électrique. Vérifiez que la sonde n'est pas endommagée et, si nécessaire, remplacez-la.
E6	O	F	F	Erreur du moteur-ventilateur.	Le ventilateur s'arrête et le volet se referme. Le système redémarre automatiquement après quelques secondes.	Vérifiez que le moteur-ventilateur est correctement connecté à la carte selon le schéma électrique. Vérifiez que le moteur-ventilateur n'est pas verrouillé. Vérifiez que le moteur-ventilateur n'est pas endommagé et, si nécessaire, remplacez-le.
E8	O	F	O	Combinaison entre l'unité extérieure et les unités intérieures n'est pas correcte.	Le ventilateur s'arrête et le volet se referme.	Vérifiez que vous avez sélectionné, lors de l'installation du système, une combinaison correcte entre l'unité extérieure et les unités intérieures. Vérifiez qu'aucun des unités intérieures du système a une erreur de communication. Si présent, d'abord résoudre cette erreur.

O = VOYANT éteint ● = VOYANT allumé F = VOYANT qui clignote

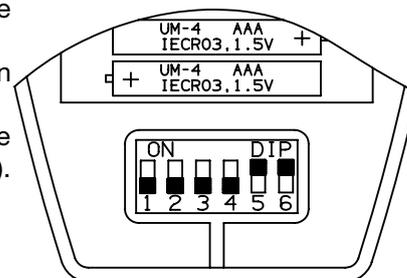
REMARQUE: Si ce n'est pas résolu avec les actions ci-dessus, contactez votre service après-vente.

SIGNIFICATION ET UTILISATION DES INTERRUPTEURS DE LA TELECOMMANDE

Interrupteurs 1 et 2: Ces interrupteurs sont utilisés pour coupler la télécommande avec les unités intérieures spécifiques.

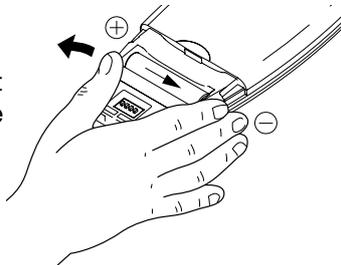
Interrupteurs 3 et 4: ces interrupteurs ont été développés pour une utilisation future; actuellement n'ont aucune fonction. Les laisser en position OFF.

Interrupteurs 5 et 6: ces interrupteurs règlent la télécommande en mode INFRAROUGES ou CABLEE. La position normale est ON (mode INFRAROUGES). Pour le commande CABLEE, enlever les piles et régler-les en position OFF.



COMMENT ENLEVER LES PILES

- Enlever le couvercle.
- Pousser la pile vers le pôle négatif et enlever le pôle positif (comme représenté dans la figure).
- Enlever l'autre pile de la même manière.



F



AVERTISSEMENT POUR L'ELIMINATION CORRECT DU PRODUIT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE EUROPEENNE 2012/19/UE

Au terme de son utilisation cet équipement ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères.

Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective locaux ou auprès des revendeurs assurant ce service. Eliminer séparément un équipement électrique et électronique permet d'éviter des potentielles retombées négatives pour l'environnement et la santé humaine dérivant d'une élimination incorrect et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources.

Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément ces équipements, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.



INFORMATIONS SUR L'ELIMINATION CORRECTE DE LA BATTERIE SELON LA DIRECTIVE EUROPEENNE 2006/66/CE

Veuillez remplacer la batterie quand sa charge électrique est vide. Ne pas éliminez cette batterie avec les déchets ménagers. On doit livrer la batterie aux centres spéciaux pour la récolte des déchets de la communauté locale ou à un marchand qui peut rendre ce service. L'élimination séparée d'une batterie empêche tous les effets négatifs sur l'ambiance et la santé et permet de recycler les composantes pour obtenir une épargne considérable d'énergie et de ressources. Pour souligner l'obligation d'éliminer la batterie séparément, on a marqué la batterie avec le symbole d'un caisson à ordures barré.

REGLEMENT (UE) n° 517/2014 RELATIF AUX GAZ À EFFET DE SERRE

L'appareil contient R410A, un gaz fluoré à effet de serre, avec un potentiel de réchauffement global (PRG) de 2087.50. Ne déchargez pas de R410A dans l'atmosphère.

argoclima S.p.A.

Via Varese, 90 - 21013 Gallarate - Va - Italy
Tel. +39 0331 755111 - Fax +39 0331 776240

www.argoclima.com
